



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

61. årgang

6. august 2018

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2018/C 274/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8959 — Sonatrach/Augusta Refinery Assets) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2018/C 274/02	Euroens vekselkurs	2
---------------	--------------------------	---

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2018/C 274/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8978 — AMF/KLP/Stena Sphere/Stena Renewable) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

2018/C 274/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9053 — Sumitomo/Tierra/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	5
2018/C 274/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9058 — Sonae/Sonae Sierra) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8959 — Sonatrach/Augusta Refinery Assets)****(EØS-relevant tekst)**

(2018/C 274/01)

Den 26. juli 2018 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32018M8959. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

3. august 2018

(2018/C 274/02)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1588	CAD	canadiske dollar	1,5085
JPY	japanske yen	129,30	HKD	hongkongske dollar	9,0955
DKK	danske kroner	7,4526	NZD	newzealandske dollar	1,7170
GBP	pund sterling	0,89050	SGD	singaporeanske dollar	1,5838
SEK	svenske kroner	10,3193	KRW	sydkoreanske won	1 303,12
CHF	schweiziske franc	1,1528	ZAR	sydafrikanske rand	15,4869
ISK	islandske kroner	123,60	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,9195
NOK	norske kroner	9,5410	HRK	kroatiske kuna	7,4068
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	16 760,07
CZK	tjekkiske koruna	25,657	MYR	malaysiske ringgit	4,7164
HUF	ungarske forint	320,75	PHP	filippinske pesos	61,503
PLN	polske zloty	4,2612	RUB	russiske rubler	73,3448
RON	rumænske leu	4,6202	THB	thailandske bath	38,547
TRY	tyrkiske lira	5,8958	BRL	brasilianske real	4,3394
AUD	australske dollar	1,5689	MXN	mexicanske pesos	21,6300
			INR	indiske rupee	79,5120

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8978 — AMF/KLP/Stena Sphere/Stena Renewable)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2018/C 274/03)

1. Den 30. juli 2018 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- AMF Pensionförsäkring AB («AMF», Sverige)
- Kommunal Landspensjonskasse gjensidig forsikringsselskap («KLP», Norge)
- Stena Renewable AB («Stena Renewable», Sverige), der i øjeblikket kontrolleres indirekte af Stena Sphere («Stena Sphere», Sverige).

AMF, KLP og Stena Sphere erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over Stena Renewable.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- AMF er et livsforsikringsselskab, som tilbyder pensionsordninger til enkeltpersoner og virksomheder.
- KLP er sammen med sine datterselskaber aktiv inden for levering af tjenesteydelser på pensions-, forsikrings-, bank- og finansområdet.
- Stena Sphere består af tre holdingselskaber, nemlig Stena AB, Stena Sessan AB og Stena Metall AB, og er hovedsaglig aktiv inden for søfart. Stena Adactum, som er et datterselskab af Stena AB, er en virksomhed for langsigtede investeringer, som på nuværende tidspunkt bl.a. ejer 100 % af aktierne i Stena Renewable.
- Stena Renewable beskæftiger sig med produktion af vindkraft og ejer, direkte og indirekte gennem datterselskaber, visse landbaserede vindparker samt visse aktiver og rettigheder til at udvikle, anlægge og drive nye landbaserede vindparker.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8978 — AMF/KLP/Stena Sphere/Stena Renewable.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.9053 — Sumitomo/Tierra/JV)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2018/C 274/04)

1. Den 27. juli 2018 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- Sumitomo Corporation (»Sumitomo«, Japan)
- Tierra S.p.A. (»Tierra«, Italien), et joint venture mellem Topcon Corporation (Japan) og Elda Ingegneria S.r.l. (Italien)
- et nystiftet joint venture (»JV«, Indonesien).

Sumitomo og Tierra erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over det nystiftede joint venture.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Sumitomo: Sumitomo er aktiv inden for forskellige sektorer, både i og uden for Japan, som f.eks. handel med metalprodukter, transport- og byggesystemer, miljø og infrastruktur, kemikalier og elektronik, medier, netværk og livsstilsprodukter, mineralressourcer, energi og biovidenskaber.
- Tierra: Tierra udvikler og leverer informationsstyringssystemer og softwareløsninger på området for telematik. Virksomheden leverer til originaludstørsfabrikanter og kunder på eftermarkedet inden for landbrugs-, bygge- og landmålingssektorerne og den generelle industrisektor i hele verden, herunder EØS.
- JV: JV vil være aktiv i Indien og Sydøstasien inden for levering af IT-konsulenttjenester og forvaltning af andre computerfaciliteter ved at levere integreret hardware og software til tjenester og løsninger inden for telematik og tingenes internet, herunder især systemer til sporing og kontrol af køretøjer og aktiver.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9053 — Sumitomo/Tierra/JV.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.9058 — Sonae/Sonae Sierra)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2018/C 274/05)

1. Den 30. juli 2018 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- Sonae, SGPS, SA (»Sonae«, Portugal), der kontrolleres af Efanor Investimentos, SA (Portugal)
- Sonae Sierra, SGPS, SA (»Sonae Sierra«, Portugal).

Sonae erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Sonae Sierra.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier og ændringer af aktionæraftalen.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Sonae: engros- og detailhandel med fødevarer og nonfoodprodukter og forvaltning af fast ejendom i tilknytning hertil samt aktiviteter inden for telekommunikation, medier og teknologi. Andre virksomhedsgrupper, der kontrolleres af Efanor Investimentos, SA, er aktive inden for fremstilling af træbaserede plader og hertil knyttede produkter samt turisme, hotel- og restaurationsvirksomhed, fitness, energi, køling og luftkonditionering
- Sonae Sierra: international koncern specialiseret i detailhandelsejendomme, som udvikler, forvalter og investerer i bæredygtige detailhandelsejendomme og udbyder tjenester i forbindelse med investering, udvikling og forvaltning af ejendomme. Sonae Sierra kontrolleres i øjeblikket af Sonae og Grosvenor Investments SARL (Portugal).

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9058 — Sonae/Sonae Sierra.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA